Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 109 (1991)

Heft: 35

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizer Ingenieur und Architekt Ingénieurs et architectes suisses Ingegneri e architetti svizzeri

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

35/1991 29. August 1991 109. Jahrgang

Herausgeber:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

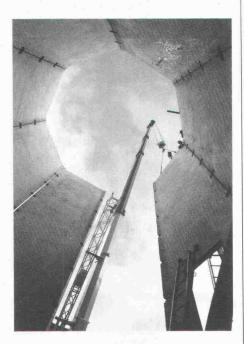
Redaktion:

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/ 201 55 36 Telefax 01/ 201 63 77

Zum Titelbild

Mit dem Namen BRUN Elementwerk, Emmen, werden bestimmte Vorstellungen beim Bau von BRUN-Behältersystemen verbunden. Im Vordergrund steht dabei die sorgfältige Auseinandersetzung mit den vielfältigen Problemen, die der Bau von Behältern mit sich bringt. Es ist wichtig zu wissen, dass BRUN-Behälter als Trinkwasserreservoire wie auch als Getreidesilos oder Klärschlammbecken eingesetzt werden können. Dass diese Bauweise wirtschaftlich ist und die vorfabrizierten «äusseren Schalen» technische Vorzüge aufweisen, hat sich bei der Vielzahl von Behältern, die im Betrieb sind, längst erwiesen. Das Titelbild zeigt einen im Bau befindlichen und 280 Kubikmeter fassenden BRUN-Holzschnitzelsilo, der der Abfallholzentsorgung für die holzverarbeitende Industrie dient. Sämtliche Abfallprodukte in Form von Hackschnitzeln, Sägemehl, Spänen usw. werden als Brennstoff zu Heizzwecken und zur Erzeugung von technischer Wärme verwendet. Eine mechanische Siloaustragung sorgt für einen störungsfreien Materialaustrag. Der YGNIS-LIGNOTHERM-Kessel von ca. 1 MW Spitzenleistung ist für eine automatische umweltfreundliche Verbrennung verantwortlich. Moderne elektronische Steuerungen der Gesamtanlage mit nachgeschaltetem Entstauber garantieren die sehr strengen Auswurfgrenzwerte der Luftreinhalteverordnung von Bund und Kanton. Der Behälter steht bei der Firma Kuralit in Leibstadt.

> Hersteller von Behälter-Systemen in Elementbauweise: Brun Elementwerk AG, 6032 Emmen Telefon 041/55 16 16



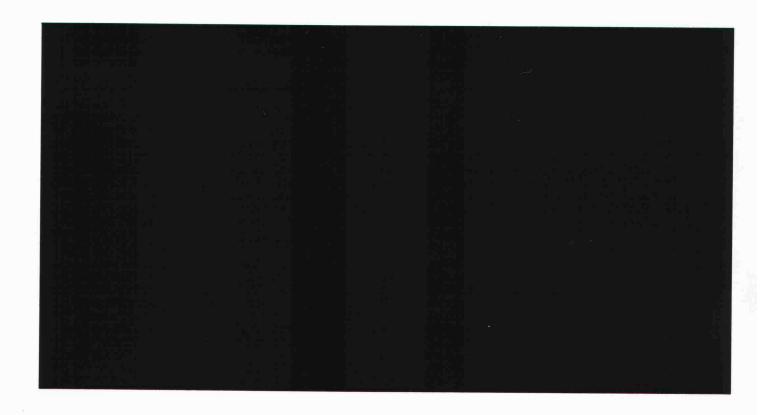
Inhalt			
Zeitfragen	Das öffentliche Auftragswesen im EWR P. Rechsteiner, Bern	811	
Informatik	Was soll das «A» in «CAAD»? W. Hüppi, Zürich	813	
	Welche Zukunft hat CAD? J. Bernet, Zug	816	
Preise	Priisnagel 1991	819	
Wettbewerbe	Stade universitaire de St-Léonard, Fribourg (D)	824	
	Wohnüberbauung Sagenbrugg, Baar ZG (E). Primar- schulhaus in Grüsch GR (E). «Cras-des-Fourches», Delé- mont JU (E). Überbauung Amtshausgasse Süd, Erlach, Überabeitung (E). Überbauung Curtin, Tarasp GR (E). Neubau Fela Hilzinger GmbH, Villingen-Schwen- ningen, Deutschland (E). Concours international pour la revitalisation de Samarcande URSS (E). Premio Internazionale di Architettura Andrea Palladio (E)	824	
Rechtsfragen	Golfanlage nicht via Ausnahmebewilligung	830	
Hochschulen	Schweizerischer Schulrat tagte	830	
GEP	Besuch der Heureka	830	
Aktuell	Lagebeurteilung der Bauwirtschaft 1991/92. Wie geht's weiter beim Auffüllen ausgedienter Kiesgruben? Bauen und Planen braucht Information. Zwei Heimatschutzpreise für 1991. Bayerische Solarkraftwerke in Marokko? Fertigstellung der grössten Schrägseilbrücke Europas. Ganz kurz: Aus der Wirtschaft		
SIA-Mitteilungen	Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros	834	
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft B125	5–128	
Impressum	am Schluss des Heftes		

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 18/91	Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98		
Technique ferroviaire	Choix du matériel roulant de Rail 2000 et d'AlpTransit		
	par Werner Stohler et Martin Tinguely	279	

Technique Lausanne: le Métro Ouest en service des transports par Jean-Pierre Weibel

285



Zu Präsentationszwecken fällt bei dieser Anzeige die Werbung aus.

Präsentiert werden die stationären Notstrom-Anlagen von Electrona. Die immer dann einspringen, wenn der Strom den Geist aufgibt.

Unsere Werbeagentur hatte eben keine. Und war dann halt prompt nicht in der Lage, eine ordentliche Anzeige zu gestalten. Also gibt's anstelle von Werbung halt nur Informationen.

Dafür aber umso interessanter: Stationäre Anlagen von Electrona sind nämlich die konsequente, aber deshalb nicht weniger revolutionäre Weiterentwicklung der Rohrplatten-Batterien.

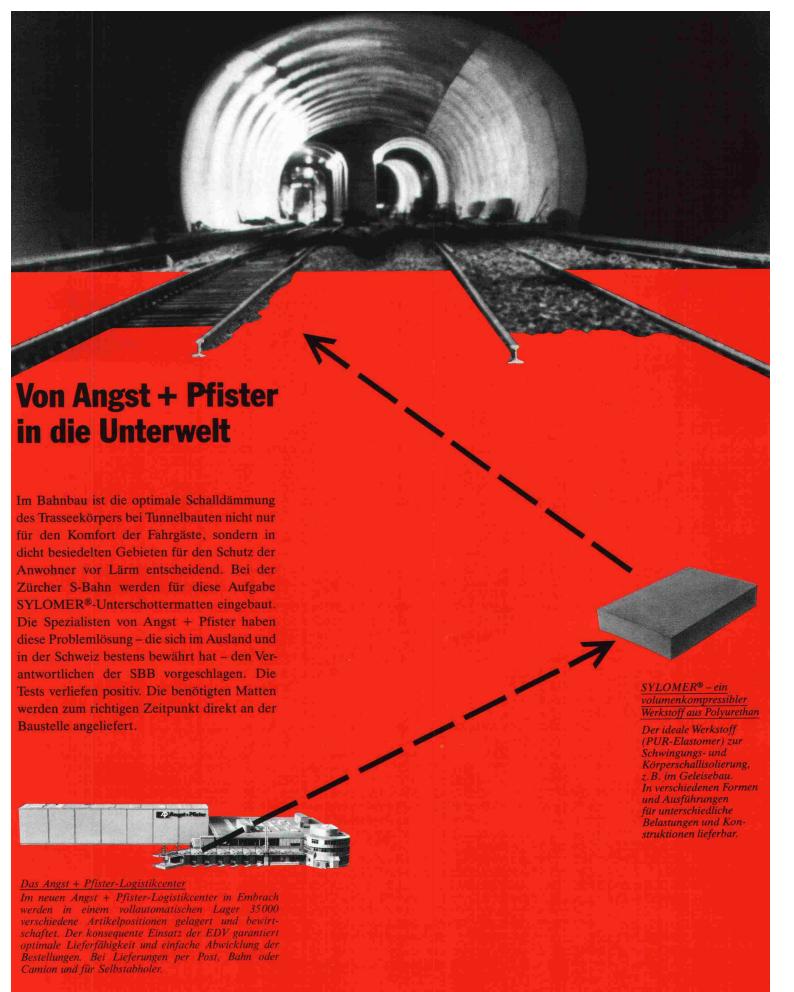
Konsequent darum, weil sie extrem zuverlässig sind und sich allen Betriebsgrössen und Bedürfnissen anpassen lassen. Und revolutionär, weil sie immer wartungsfreundlicher werden, zum Teil sogar vollständig wartungsfrei.

Damit wären wir an dem Punkt angelangt, wo wir eigentlich das Electrona Gleichrichter-Programm in den höchsten Tönen loben sollten.

Aber da wir die Werbung ja ausfallen lassen, sparen wir uns das und noch viel mehr, bis wir Ihnen die stationären Notstrombatterien-Anlagen von Electrona einmal persönlich vorstellen dürfen.



In jedem Fall für alle Fälle.



Angst+Pfister

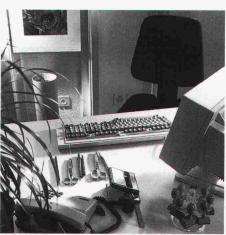












In der Baubranche kennt man pünktlichen Feierabend.

ieder so ein Vorurteil, sagen unsere Kunden. Wir wissen, dass es anders ist. Und aus diesem Grunde haben wir von WIBEAG Computer-Systeme für das Bauwesen entwickelt, die den Feierabend nicht noch mehr unnötig hinauszögern.

Unsere Systeme für Architekten/Generalunternehmer, für Dachdecker/Bedachungsfirmen, Heizungstechniker, Sanitärinstallateure/Spengler, Zimmerleute und Maler/Gipser sind deshalb genau auf die Branche abgestimmt.

Aber was mindestens ebenso wichtig ist: Jedes Programm hat die gleiche einfache Logik, die gleichen einfachen Tastaturfunktionen und die gleiche Benützer-Oberfläche. Und was noch wichtiger ist: Die Schulung der WIBEAG entlässt keinen, der nicht sofort zu Hause arbeiten kann.

Wenn es doch noch irgendeine Frage gibt, ist unsere heisse Telefonleitung immer für Sie da.

<u>Computer-Systeme für das Bauwesen</u>



WIBEAG St. Antonsgasse 4 CH–6300 Zug Telefon 042/21 31 22 Fax 042/21 35 60 WIBEAG SA 112, rue de Lyon CH-1203 Genève Téléphone 022/45 08 00 Fax 022/45 68 91



Dilatationsfugen-Übergänge

ETASA-HFA im Hochbau

Anwendung für Verkehrs- und Publikumszonen in Parkhäusern, Industriehallen, Rampen usw.

Das Fugensystem, welches Ihre Bewegungs- und Dichtungsprobleme löst.

Ob mit oder ohne Aussparung im Konstruktionsbeton, ob mit Asphalt-, Hartbeton- oder Teppichanschluss, immer bieten wir die funktionsgerechte Fugenkonstruktion.

Dank unserer Erfahrung über Jahrzehnte können wir qualitativ hochstehende und preisgünstige Ausführungen gewährleisten.





Verlangen Sie Unterlagen und Offerte.

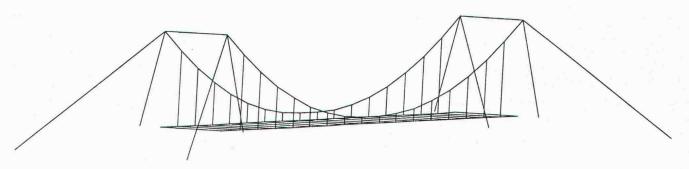
ETASA AG

Isenrietstrasse 11, **CH-8617 Mönchaltorf ZH** Ø **01 / 948 14 14,** Telefax 01 / 948 18 66

DATASTATIC AG

Software Elektronische Datenverarbeitung Rechenzentrum

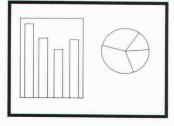
Wir lösen Ihre statischen Probleme mit modernster EDV-Unterstützung



DATASTATIC AG z.Hd. Herrn T. Burg Reinhardstrasse 11 Postfach 8034 Zürich Telefon: 01 261 55 81 Fax: 01 262 52 24

Treuhand-Gesellschaft Société Fiduciaire Società Fiduciaria

SEMINAR Büroorganisation/Rechnungswesen



- Organisationsmodell
- Finanzbuchhaltung
- Erfassen betrieblicher Daten
- Planungsrechnung
- Mitarbeiter- und auftragsbezogene Kennzahlen



Gasthof Lindemann zum Kreuz Oensingen

18./19. September 1991

Einzelperson: Fr. 840.-/ab 2 Personen aus

dem gleichen Betrieb: Fr. 720.- pro Person

Spezialpreis für Übernachtung mit Nachtessen/Frühstück Fr. 90.-

Anmeldung zum Seminar

Büroorganisation/Rechnungswesen

Firmenstempel:

Anzahl Personen: ____ Übernachtung: Ja 🗌 Nein 🗀

Anmeldung einsenden an: Visura Treuhand-Gesellschaft z.Hd. Fräulein E. Schaad 4702 Oensingen, Telefon 062 76 33 20



Verbundpfähle

Beispiel: Industriebau. Gebäude Tramont, Firma ABB, Zürich-Oerlikon.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

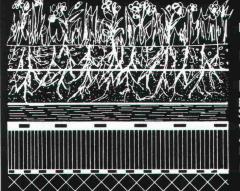
- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

Wir sind die Spezialisten für Spezialarbeiten im Tiefbau



8122 Hochfelden, Postfach 26 Tel. 01-860 70 78 • Fax 01-860 80 65

FORMFLOR Dachbegrünung



Begrünung

Erdsubstrat

FORMFLOR

REGUPOL Schutzbahn wurzelbeständige Abdichtung Isolation

Dampfsperre

Beton

FORMFLOR bietet einen optimalen Wasser-Luft-Haushalt für Schräg-, Flach-, und vertikale Begrünung.

Die geringe statische Belastung ermöglicht vielfältige Anwendungen.

FORMITECH

FORMTECH AG 8492 Wila Tel. 052 45 25 13

auf dem Welt-Markt

Für exklusive, schöne Badezimmer, Küchen usw. empfehlen wir unser

PTT-WAND-TELEFON



- Als Zweit-Telefon (Parallel-Apparat)
- PTT-bewilligt, geprüft (Art. Nr. 221.304.9/beige)
- Wasserfest, sicher (schutzisoliert 4kVeff)
- Farben nach Wunsch (von Telbit direkt lieferbar)
- Unterputz-Montage (Einlasskasten mitlieferbar)
- Kurze Lieferfristen



Telefon 01 937 25 50

Telefax 01 937 48 45

Telbit AG Ingenieurunternehmung

CH-8340 Hinwil

ALLPLOT/ALLPLAN =

Architekten und Bauingenieure

Verlangen Sie Unterlagen oder melden Sie sich für eine Vorführung oder einen Schnupperkurs bei



allcad

Laufenbachstrasse 9 8625 Gossau 01 935 49 27

Wenn Sie bei

dübi denken, gewinnen Sie Zeit!

Und guten Rat dazu, und der ist bei uns umsonst. Wir lösen Ihr Problem, und Sie können sich mit Wichtigerem beschäftigen. Verlangen Sie kostenlos und unverbindlich erste Informationen und ein kleines Geschenk.

☐ Kunststoff-Tanks und -Wannen ☐ Erdverlegte Kugeltanks



Name/Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

Einsenden an: dübi AG, Industriezone Hofmatt 3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12

Treppenlifte für jeden

Für Überbauungen, öffentliche Gebäude, Privat-Häuser etc. Für Drinnen und im Freien, mit und ohne Witterungsschutz. Beförderung sitzend, stehend oder im Rollstuhl. Auch nach-







Treppenlifte für jeden Anspruch

Rigert Maschinenbau AG Hauptsitz: 6405 Immensee Tel. 041-8' 53 81



Coupon

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über □ Innenanlage □ Aussenanlage

Name:

Strasse, Nr.:

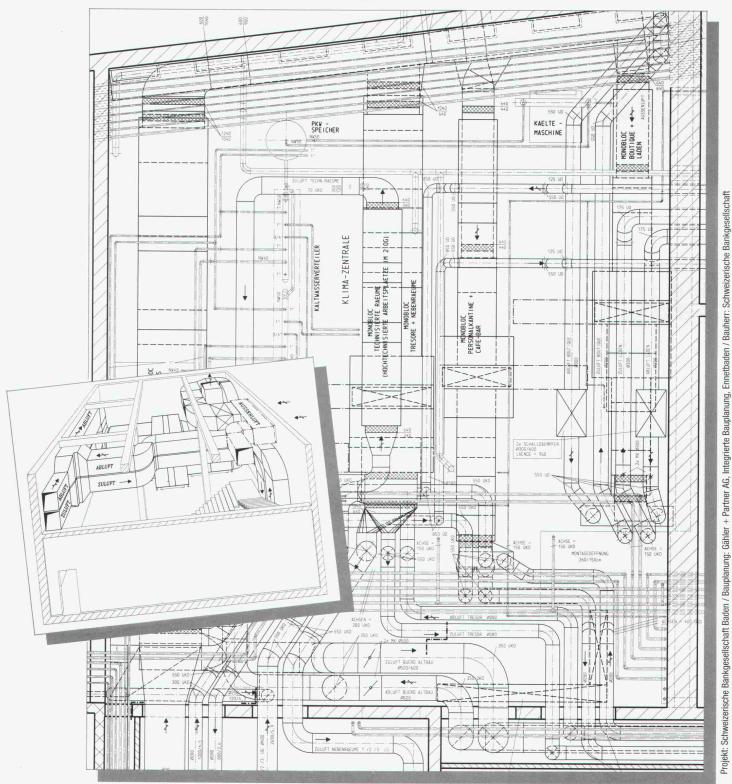
PLZ/Ort:

Tel.:

7

wenn schon, denn schon . . .

speedikon®



Das in der Schweiz mit mehr als 800 Arbeitsplätzen erfolgreichste CAD-System für:

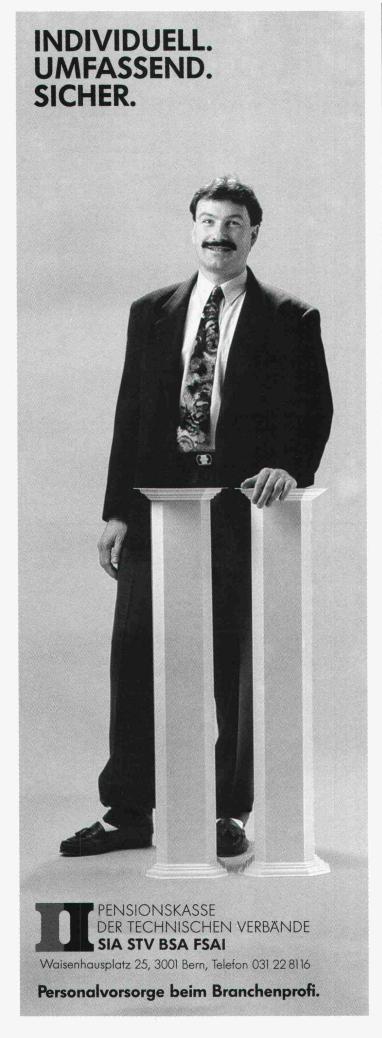
- Architekten
- BauingenieureHaustechniker

Verlangen Sie Unterlagen oder einen persönlichen Demotermin bei:

Rechenzentrum Dr. Walder + Partner AG 3073 Gümligen Tel. 031 52 21 24 Fax 031 52 81 06

Filialen und Vertretungen in: Wettingen, Nyon, Zug, Chur, St. Moritz, Vaduz, Aarau, Luzern und Lugano.





Wir sind Architekten.
Und wir entwickeln neue
Werkzeuge für Architekten, Bauingenieure und
Fachbereichsplaner.



AutoCAD, der Industrie-Standard im CAD-Bereich, ist die Basis für die Software von acadGraph. Deshalb können wir uns voll auf die Bedürfnisse des Bauwesens konzentrieren, wenn wir neue acadGraph Software-Bausteine entwickeln. Über 1300 Programmpakete von acadGraph sind im deutschsprachigen Raum im Einsatz. Damit zählen wir zu den Marktführern für Architektensoftware. Schreiben Sie uns für mehr Information.



acadGraph CADstudio AG

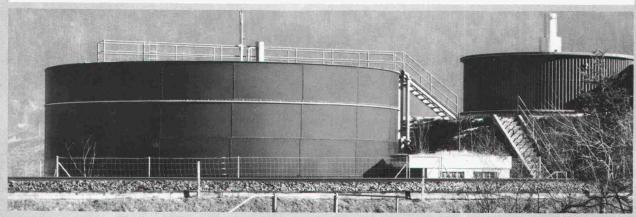
acadGraph® ist die Bau-Applikation zu



Schneckelerstraße 4 CH-4414 Füllinsdorf Tel. 0 61/9 01 55 56 Fax 0 61/9 01 40 20 Für Abwasser, Klärschlamm, Biogas usw.:

PERMASTORE Tanks+Behälter

aus emaillierten Stahlplatten (innen und aussen)!



- Engineering, Herstellung und Montage aus einer Hand
- Universeller Korrosionsschutz und sehr stabile Bauweise – lange Gebrauchsdauer
- Vorfabrizierte Plattenelemente im Baukastensystem – deshalb schnelle und einfache Montage – ohne Gerüst und ohne Schweissen
- Wenig Wartung resp. Instandhaltung nötig
- Leicht demontier- und wieder montierbar – aufstockbar (für spätere Kapazitätserweiterung)
- In jeder gewünschten Dimension lieferbar (10 – 10 000 m³)

Und ausserdem im PERMASTORE-Lieferprogramm:

 Silos für Schüttgüter aller Art (z.B. für Streusalzlagerung usw.) und für die Kompostierung

Bitte verlangen Sie weitere Unterlagen und Beratung bei der



Wir machen Bewegungen mit.

Risse, die durch Bewegung im Bauwerk entstehen, lassen sich auf einfache Weise durch unsere Lager vermeiden.

LASTO-STRIP, Hochbaulager.

Sie werden zwischen Betondächern und gemauerten Tragwänden verwendet.

LASTO-FOL, Trennfolien.

Sie werden überall dort eingesetzt, wo eine gleitende, jedoch verdrehungslose Trennung tragender Bauteile verlangt wird.

LASTOFLON-PAD, Gleitlager.

Ein allseitig bewegliches Gleitlager für kleinste Reibwiderstände und grosse Verschiebungen.

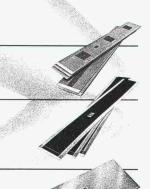
LASTO-BLOCK, Lager.

Das qualitativ hochstehende Lager, das sowohl im Hoch-, Tief- und Brückenbau Anwendung findet. Zum Übertragen von kleinen bis grossen Lasten bei verschiedenen Bewegungen.

PROCEQ-Lager lösen alle Ihre Probleme, die Sie mit Bauwerksbewegungen haben.



Wer es genauer wissen will, verlangt unsere Beratung.







PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · 8034 Zürich Telefon 01/383 78 00 · Telefax 01/383 99 14

Lernen Sie falschfahren . . . denn

Tausende von Geisterfahrern können nicht irren!!

Kaum zu glauben, aber im CAD müssen viele Anwender in bezug auf die Benutzerfreundlichkeit in die falsche Richtung fahren! Die meisten Programme funktionieren nach dem Prinzip: Man sagt zuerst, was man tun will, und aktiviert (=identifiziert) nachher die betroffenen Elemente, oder anders gesagt: zuerst modifizieren, dann aktivieren. Wenn man jedoch umgekehrt vorgeht, d.h. zuerst die betroffenen Elemente aktiviert, kann das Programm dem Benutzer alle bestehenden Möglichkeiten zum Modifizieren präsentieren, da es ja weiss, um welche Elemente es sich handelt. Man kann diesen Unterschied auch mit dem aktiven und passiven Gedächtnis vergleichen: Um zu sagen, was man machen will, muss man wissen, was man machen kann. Wenn man jedoch zuerst aktiviert, kann das Programm vorschlagen, was man machen kann. Zuerst aktivieren heisst daher, mit dem passiven Gedächtnis arbeiten und sich das Leben entsprechend erleichtern. So ist es nicht erstaunlich, dass alle benutzerfreundlichen Programme wie z.B. Windows oder gewisse Macintosh-Programme nach dem Prinzip funktionieren:

zuerst aktivieren, dann modifizieren

Nur im CAD-Bereich scheint sich diese Erkenntnis noch nicht durchgesetzt zu haben, und daher sind die Schulungskosten auch oft entsprechend hoch. Anders ist das beim Programm cadwork: Nur 3 von bisher 50 Kunden haben mehr als Fr. 0.- für die Schulung bezahlt! Falls Sie daher eine Demo eines wirklich benutzerfreundlichen CAD-Programmes für Ingenieure und Architekten anschauen wollen, verlangen Sie eine kostenlose unverbindliche Demo bei cadwork informatik AG, Telefon 061/271 92 80.



Beratung ■ Verkauf

■ Planungshilfe ■ Montage

■ Service

AGB sorgt dafür, dass bei Verwaltungs- und Bürousw. die Zukunft nicht verbaut wird!

Hohe Kosten bei Neubauten und Renovationen verlangen zukunftsorientiertes Planen. Dazu gehört die Schaffung notwendiger Voraussetzungen, dass Installationsund Raumanpassungen bei veränderten Bedürfnissen problemlos, schnell und kostengünstig realisiert werden können. Unser Bodensystem und unsere Dienstleistungen legen dafür den idealen Grundstein.

5 verschiedene Baustoffe für Doppelböden hochverdichteter Holzwerkstoff, Leichtbeton, Kalziumsulfat, Stahl, Aluminium - in mehr als 20 Ausführungen und unzähligen Kombinationsmöglichkeiten, tragen individuellen Bedürfnissen voll Rechnung. Mit AGB - immer eine Spur besser!





Ihr Bodensystem interessiert mich. Senden Sie mir ausführliche Informationen und illustrierte Dokumentation.

ame:		

Strasse: PLZ/Ort:

Einsenden an: AGB Bautechnik Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen

Der Erste auf dem letzten Stand

Bewehrungssucher



Kontrolle auf Baustelle Sind Stäbe beim Betonieren verrutscht?

akustisch mit einem kurzen «Pieps» und einem optischen Signal angezeigt. Die Dicke der Betonüberdeckung wird fortwährend digital ange-

Durch Vorwahl eines Grenzwertes kann in 1 Minute 1 m² auf ungenügend überdeckte Stäbe abgesucht werden.

Es muss nicht mehr aufgespitzt PROCEQ SA werden, um den Stabdurchmes-Riesbachstr. 57 ser zu messen. Mit einer speziel-CH-8034 Zürich len Sonde wird er millimetergenau angezeigt.



proced

22. schweiz. fachmesse

altbaumodernisierung

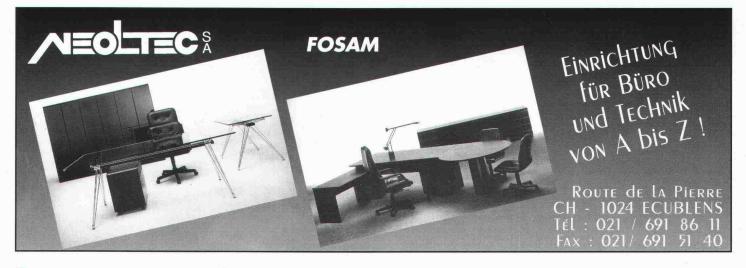
Umbau, Neubau, modernes Wohnen

Sonderschauen des Kantons Luzern und des Instituts für Baubiologie

5. – 9. September 1991 Ausstellungshallen Allmend

Ausstellungshallen Allmen Öffnungszeiten 9 – 18 Uhr





Auch ein CAD-Programm veraltet ruck-zuck.

Genau wie andere Software ist es in zwei Jahren nur noch halb so aktuell. Wir von Fides Informatik sorgen dafür, dass unsere CAD-Programme ständig überarbeitet werden. Wer bei uns kauft, ist deshalb immer auf dem neuesten Stand.

Ohne Risiko.

Am besten, Sie sind gleich der Erste und senden den Coupon an uns ein.

CAD von Fides: kein Problem.

ALLPLAN von

Fides Informatik Badenerstr. 172 8004 Zürich Telefon 01 249 27 06 Fides Informatik Hans Hugi Strasse 3 2501 Biel Telefon 032 23 77 11

FIDES

INFORMATIK

Ausschneiden und noch heute einsenden an Fides Informatik, Frau Hövker, Badenerstr. 172, 8004 Zürich Ja, senden Sie mir bitte sofort Detaillierte ALLPLOT/ALLPLAN-Beschreibung Preisliste ALLPLOT/ALLPLAN ALLPLOT/ALLPLAN-Planbeispiele Info's über AZAD-Bauadministration П Programmübersicht für Architekten Programmübersicht für Bauingenieure Firma: Strasse:



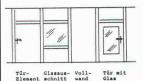
QUALITÄT mit



Trennwandelemente aus CH - Produktion für die Schweiz gefertigt.

PLZ/Ort:

Telefon:



Normelemente in Holz roh od. fertig behandelt.
Div Ausführungen mit 29, 39 od. 45 dB Schalldämmung.
Mobil · wirtschaftlich
Trockenbauweise

RELA AG

Isoliersysteme Freihofstrasse 2 8280 **Kreuzlingen** Tel. 072/72 36 80 Fax 072/72 33 17

Info-Coupon Senden Sie uns Ihre techn. Informa	ationen / Muster
Firma	
Sachbearbeiter	
PLZ / Ort	
Telefon	В 3

Fachmesse für Altbaumodernisierung Luzern 5. bis 9. September 1991

StercCrete

Wir zeigen Ihnen an einer kreisförmigen Ausstellungswand SteroCrete Reliefplatten, das Resultat der Arbeit eines Architektur-Studenten.

VarioTherm

Die neue mineralische VarioTherm Wärmedämmung, statisch berechenbar bis 100 m Gebäudehöhe, feuerfest, schalldämmend und preisgünstig.

Halle 1 Stand 123

VARIO-ELEMENT AG

Rebhaldenstrasse 7, 8625 Gossau Tel. 01 935 44 50 Fax 01 935 18 89





Sie als Bauingenieur, Architekt, Bauplaner, Elektro-/EDV-Planer oder Generalunternehmer informieren wir, wie Sie moderne Informatikwerkzeuge ab Planungsbeginn bis zum Betrieb und der Verwaltung eines Gebäudes einsetzen können.



Offizielle DEC-Partner

An folgenden Tagen laden wir Sie herzlich zu Lösungsdemonstrationen, Fachgesprächen und Diskussionen ein:

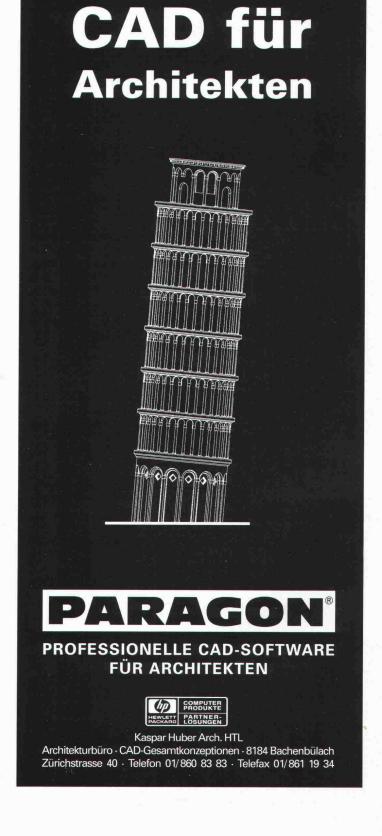
2.9. Bern, Hotel Kreuz 13.00-19.00 Uhr

3.9. Windisch, Technikum Brugg 9.00-17.00 Uhr

4.9. Muttenz, Technikum beider Basel 9.00-17.00 Uhr

Für weitere Auskünfte und Anmeldungen steht Ihnen Herr R. Ryffel, Tel. 01 801 34 79. gerne zur Verfügung.

> ROAD **SHOW**



PARAGON

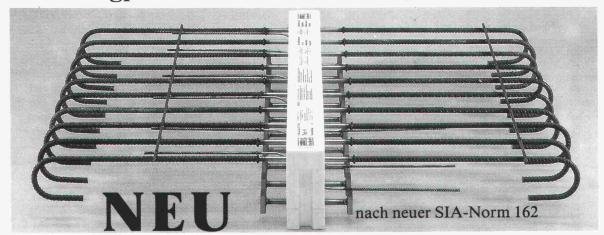
neigt zu

vollkommenem

Schöck setzt neue Massstäbe

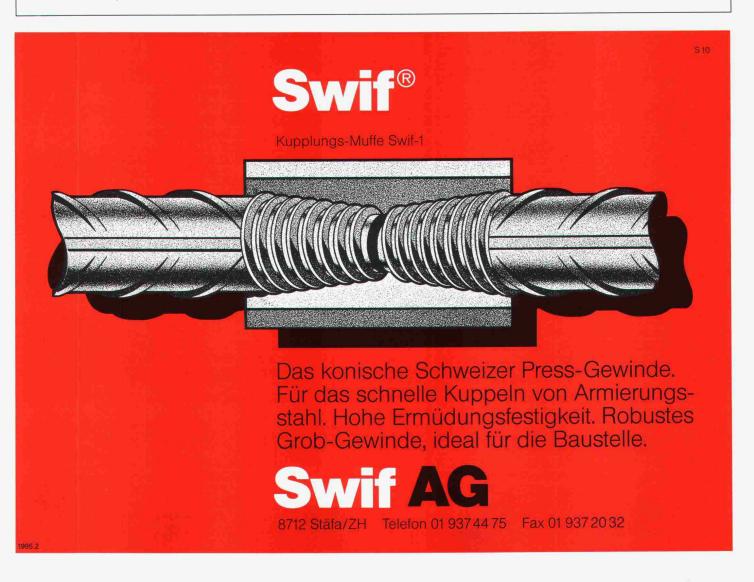
Schöck ISOKORB

DER Kragplattenanschluss mit Duplex-Stahl 1.4462



Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri Tel. 057/44 55 44, Fax 57/44 47 85 SCHÖCK Ideen fürs Bauen

In Kälte-, Wärme- und Schalldämmfragen haben wir das Sagen!







DANIEL SCRETA

Hubacker 8265 Mammern

Telefon 054/41 31 28 Fax 054/41 52 58

Praxisbezogene, unabhängige Beratung für EDV-Architektenlösungen

Pflichtenheft erstellen

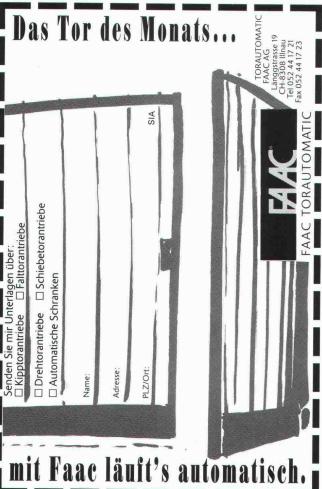
Evaluation des optimalen Systems

Betriebsberatung in Systematik

Temporäre Unterstützung während der Einführungsphase

Temporäre Unterstützung bei Engpässen (alle Teilleistungen)

- Bauadministration BAU PLUS HEINIGER + PARTNER AG auf IBM PS/2
- CAD-Expertensystem «SPEEDIKON» auf HP 9000/340



POWER IISTRATION elektronische Stempeluhr

Vorbei mit den alten Stempeluhren und dem mühsamen Rapporteausfüllen.

PAS, Personal Administration System, ein bewährtes Software-Paket für die professionelle Zeiterfassung Ihrer Angestellten im ganzen Betrieb, unglaublich bedienerfreundlich und flexibel.

PAS, das Zeiterfassungssystem für Ihren PC, an dem sich jedes moderne System messen sollte!

System messen solite:

Die Präsenzzeiten erfassen Sie einfach und übersichtlich mit Personen zugeordneten Batchpoints. Sie erfassen Ihre Betriebsdaten schnell, können die Kostenstellen nach Ihren Stundenansätzen definieren und haben sich damit den Weg geebnet für die, heute so wichtige, Nachkalkulation. Das Software-Paket bietet Ihnen die Möglichkeit jederzeit aktuelle Auftragslisten auszudrucken oder Zwischensaldis der Aufträge abzurufen bzw. auszudrucken, damit eine absolute Termin-überwachung und Auftragsabrechnung für die Fakturierung gewährleistet ist.

Stundensaldi, Monatsrapporte und Jahresschlussabrechnungen mit Gleitzeitsaldi Ihrer Angestellten, sind per Tastendruck jederzeit verfügbar.

komplett ab:

PAS ist lauffähig ab MS-DOS 3.3, auf allen IBM XT/AT kompatiblen und PS/2 Systemen. PAS wird komplett mit 3.5" und 5 1/4" Dis-ketten und deutschem Handbuch geliefert.



- elektronische Präsenzzeiterfassung manuelle Präsenzzeiterfassung Betriebsdatenerfassung Kostenstellen / Nachkalkulation

- Kostenstellen / Nachkalkulauor Auftragsslisten Auftragssaldi Terminüberwachung Stundensaldi / Monatsrapporte Jahresschlussabrechnung
- Mitteilungssystem



Für Bestellungen und weitere Auskünfte telefonieren Sie:

041-45 71 20

ESCape Büroorganisation Schlossweg 4 - CH-6010 Kriens

